

# HistoCore Arcadia C

## Placă rece

Instrucțiuni de utilizare  
Română

**Nr. comandă: 14039380121 - Revizuire 0**

A se păstra în permanență în preajma aparatului.  
A se citi cu atenție înainte de punerea în funcțiune.

CE





Informațiile, datele numerice, notele și valorile conținute în aceste instrucțiuni de utilizare reprezintă starea actuală a cunoștințelor științifice și a tehnologiilor de ultima generație, așa cum le înțelegem în urma unor investigații aprofundate în domeniu.

Nu ne asumăm nicio obligație de a actualiza periodic și permanent prezentele instrucțiuni de utilizare în funcție de cele mai recente evoluții tehnice și nici pe aceea de a le pune la dispoziție clienților noștri copii suplimentare, actualizări etc. ale acestor instrucțiuni de utilizare.

În măsura în care este permis de sistemul juridic național aplicabil în fiecare caz în parte, nu vom fi responsabili pentru declarații eronate, desene, ilustrații tehnice etc. incluse în aceste instrucțiuni de utilizare. În special, nu este acceptată nicio răspundere pentru nicio pierdere financiară sau daune cauzate de sau în legătură cu respectarea declarațiilor sau a altor informații din prezentele instrucțiuni de utilizare.

Datele, schițele, figurile și diversele informații despre conținut și de natură tehnică din aceste instrucțiuni de utilizare nu reprezintă o garanție asiguratorie pentru proprietățile produselor noastre.

În acest sens, sunt determinante numai dispozițiile contractuale dintre noi și clienții noștri.

Leica Biosystems își rezervă dreptul de a întreprinde modificări ale specificațiilor tehnice, precum și ale proceselor de producție fără înștiințare prealabilă. Numai în acest mod este posibil un proces de îmbunătățire continuă la capitolele tehnică și producție.

Documentația de față este protejată prin drepturi de autor. Toate drepturile de autor pentru această documentație îi revin companiei Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Multiplierea textelor și figurilor (inclusiv a unor părți din acestea) prin tipărire, fotocopiere, microfilme, web cam sau alte procedee – inclusiv în ce privește toate sistemele și mediile electronice – este permisă numai cu acordul explicit în scris al firmei Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Numărul de serie, precum și anul fabricației sunt prezentate pe plăcuța de fabricație de pe partea posterioară a aparatului.



Leica Biosystems Nussloch GmbH  
Heidelberger Strasse 17 - 19  
D-69226 Nussloch  
Germania  
Tel.: +49 - (0) 6224 - 143 0  
Fax: +49 - (0) 6224 - 143 268  
Web: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Unitate contractată de către Leica Microsystems Ltd. Shanghai

# Cuprins

---

<b>1.</b>	<b>Informații importante .....</b>	<b>5</b>
1.1	Convenții de denumire .....	5
1.2	Simbolurile din text și semnificația acestora.....	5
1.3	Tipul aparatului .....	8
1.4	Domeniul de utilizare al instrumentului .....	8
1.5	Calificarea personalului .....	9
<b>2.</b>	<b>Siguranță .....</b>	<b>10</b>
2.1	Indicații de siguranță.....	10
2.2	Avertismente.....	11
<b>3.</b>	<b>Componentele aparatului și specificațiile acestora .....</b>	<b>13</b>
3.1	Prezentare generală – componentele aparatului .....	13
3.2	Principalele caracteristici ale instrumentului.....	13
3.3	Date tehnice .....	13
<b>4.</b>	<b>Montarea instrumentului .....</b>	<b>15</b>
4.1	Cerința pentru amplasament.....	15
4.2	Livrare standard - notiță însoțitoare .....	15
4.3	Îndepărtarea ambalajului și montajul .....	16
4.4	Deplasarea instrumentului.....	18
4.5	Alimentarea de la rețea .....	19
<b>5.</b>	<b>Exploatarea.....</b>	<b>20</b>
5.1	Pornirea instrumentului .....	20
5.2	Înlocuirea siguranței secundare.....	20
<b>6.</b>	<b>Întreținere și curățare.....</b>	<b>22</b>
6.1	Curățarea aparatului.....	22
6.2	Instrucțiuni de întreținere.....	22
<b>7.</b>	<b>Remediere .....</b>	<b>23</b>
<b>8.</b>	<b>Garanție și service .....</b>	<b>24</b>
<b>9.</b>	<b>Confirmarea decontaminării .....</b>	<b>25</b>

## 1. Informații importante

### 1.1 Convenții de denumire



#### Notiță

Numele complet a dispozitivului este HistoCore Arcadia C Placă rece. Dispozitivul se numește HistoCore Arcadia C pentru a vă asigura că instrucțiunile de utilizare se pot citi bine.

### 1.2 Simbolurile din text și semnificația acestora

**Simbol:**



**Titlul simbolului:**

Avertisment

**Descriere:**

Avertismentele apar într-o casetă albă cu antet portocaliu și sunt marcate printr-un triunghi de avertizare.

**Simbol:**



**Titlul simbolului:**

Notiță

**Descriere:**

Notițele, adică informațiile importante pentru utilizator, apar într-o casetă albă cu antet albastru și sunt marcate printr-un simbol de informare.

**Simbol:**

→ „Fig. 7-1”

**Titlul simbolului:**

Număr element

**Descriere:**

Numere pentru numerotarea ilustrațiilor. Numerele cu roșu se referă la numerele de element din ilustrații.

**Simbol:**



**Titlul simbolului:**

Atenție

**Descriere:**

Atenție, pentru informații preventive, vă rugăm să țineți cont de instrucțiunile de utilizare.

**Simbol:**



**Titlul simbolului:**

Alimentare pornită

**Simbol:**



**Titlul simbolului:**

Alimentare oprită

**Simbol:**



**Titlul simbolului:**

Consultați Instrucțiunile de utilizare

**Descriere:**

Atrage atenția asupra necesității ca utilizatorul să consulte Instrucțiunile de utilizare.

**Simbol:**



**Titlul simbolului:**

Producător

**Descriere:**

Indică fabricantul produsului medical.

**Simbol:**

















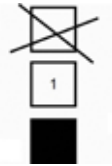
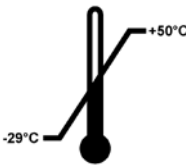
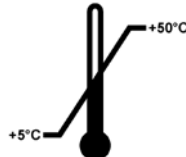
**Titlul simbolului:**

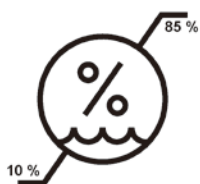
Data fabricației

**Descriere:**

Indică data la care a fost fabricat produsul medical.

<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Curent alternativ
		
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Terminal PE
		
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Număr articol
	<b>Descriere:</b>	Numărul de comandă pentru livrarea standard sau pentru accesorii.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Număr de serie
	<b>Descriere:</b>	Desemnează numărul de serie al aparatului.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	China RoHS
	<b>Descriere:</b>	Simbolul de protecție a mediului din directiva RoHS China. Numărul din simbol indică „Durata de utilizare sigură pentru mediu” a produsului în ani. Simbolul este utilizat dacă o substanță cu restricții în China se folosește dincolo de limita maximă avizată.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Simbol WEEE
	<b>Descriere:</b>	Simbolul pentru marcarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu secțiunea 7 din Legea echipamentelor electrice și electronice din Germania (ElektroG). ElektroG este legea privind vânzarea, returnarea și eliminarea ecologică a echipamentelor electrice și electronice.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Țara de origine
	<b>Descriere:</b>	Caseta țării de origine definește țara în care a fost efectuată transformarea caracterului final al produsului.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Conformitate CE
	<b>Descriere:</b>	Identificatorul CE este declarația producătorului care atestă că produsul îndeplinește cerințele directivelor și regulamentelor UE în vigoare.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	UKCA
	<b>Descriere:</b>	Marcajul UKCA (evaluat pentru conformitate în Marea Britanie) este un nou marcaj de produs din Marea Britanie care este utilizat pentru mărfurile introduse pe piață în Marea Britanie (Anglia, Țara Galilor și Scoția). Acesta include cele mai multe mărfuri prevăzute anterior cu marcajul CE.

<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	UKRP
	<b>Descriere:</b> Leica Microsystems (UK) Limited Larch House, Woodlands Business Park, Milton Keynes, England, United Kingdom, MK14 6FG	Persoana responsabilă din Regatul Unit acționează în numele producătorului din afara Marii Britanii pentru a îndeplini sarcini specifice în legătură cu obligațiile producătorului.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Acest produs îndeplinește cerințele CAN/CSA-C22.2 Nr. 61010.
	<b>Descriere:</b>	Casant, a se manipula cu precauție Conținutul coletului este fragil și trebuie manipulat cu grijă.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	A se păstra uscat
	<b>Descriere:</b>	Coletul se va păstra într-un mediu uscat.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Indică poziția verticală corectă a coletului.
	<b>Descriere:</b>	Permite maximum 2 straturi de stive.
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Indică intervalul de temperatură permis pe parcursul transportării coletului.
	<b>Descriere:</b>	Minimum -29 °C Maximum +50 °C
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	Indică intervalul de temperatură permis pe parcursul depozitării coletului.
	<b>Descriere:</b>	Minimum +5 °C Maximum +50 °C
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	
	<b>Descriere:</b>	
<b>Simbol:</b>	<b>Titlul simbolului:</b>	
	<b>Descriere:</b>	

**Simbol:****Titlul simbolului:**

Indică intervalul de umiditate permis pentru transportul și depozitarea coletului.

Minimum 10 % umiditate relativă

Maximum 85 % umiditate relativă

**Simbol:****Titlul simbolului:**

Indicatorul de înclinare Tip-n-Tell monitorizează dacă marfa expedită a fost transportată și depozitată în poziție verticală, conform cerințelor dvs. Începând cu o înclinație de 60°, nisipul albastru de cuarț curge în zona indicatoare sub formă de săgeată și rămâne acolo permanent, prin aderență. Manevrarea improprie a produsului periclitat în caz de înclinare este imediat vizibilă și dovedită fără dubii.

**Simbol:****Titlul simbolului:**

În sistemul Shockdot, un punct de șoc indică prin colorare în roșu șocurile sau impacturile care depășesc o anumită intensitate. Depășirea unei accelerații definite (valoarea g) face ca tubul indicatorului să-și schimbe culoarea.

**Simbol:****Titlul simbolului:**

Indică faptul că articolul poate fi reciclat, cu condiția să existe facilitățile corespunzătoare.

**Simbol:****Titlul simbolului:****Descriere**

Marca de conformitate cu reglementările (RCM)

Marca de conformitate cu reglementările (RCM) indică faptul că un dispozitiv este conform cu standardele tehnice ACMA aplicabile din Noua Zeelandă și din Australia - și anume pentru telecomunicații, comunicații radio, CEM și EME.

### 1.3 Tipul aparatului

Toate datele din aceste instrucțiuni de utilizare sunt valabile numai pentru tipul aparatului indicat pe copertă.

Pe partea din spate a instrumentului este atașată o plăcuță cu date tehnice, iar pe partea laterală a instrumentului se află o etichetă cu numărul de serie.

### 1.4 Domeniul de utilizare al instrumentului

HistoCore Arcadia C este o placă rece pentru răcirea și retușarea probelor de țesut histologic în blocuri de parafină.



---

**Orice altă utilizare a instrumentului va fi considerată utilizare necorespunzătoare!**

### 1.5 Calificarea personalului

- Operarea HistoCore Arcadia C este permisă numai personalului instruit din laborator.
- Personalul de laborator desemnat să lucreze cu acest aparat va trebui să parcurgă mai întâi cu grijă prezentele Instrucțiuni de utilizare și să se familiarizeze cu toate detaliile tehnice ale aparatului înainte de a trece la folosirea acestuia.

### 2. Siguranță

#### 2.1 Indicații de siguranță



##### Avertisment

Aveți în vedere neapărat indicațiile de securitate și de pericol din acest capitol. Asigurați-vă că ați parcurs aceste informații, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu exploatarea și utilizarea altor produse ale Leica Biosystems.

Aceste instrucțiuni de utilizare conțin instrucțiuni și informații importante pentru securitatea în funcționare și pentru întreținerea generală a instrumentului.

Aceste instrucțiuni de utilizare reprezintă o componentă esențială a produsului, trebuie să fie citite cu atenție înainte de punerea în funcțiune și de utilizare și trebuie păstrate întotdeauna în preajma instrumentului.

Acest instrument a fost construit și testat în conformitate cu cerințele de siguranță pentru echipamentele electrice de măsurare, control și utilizare în laborator.

Pentru a menține această stare și pentru a asigura o funcționare în siguranță, utilizatorul trebuie să respecte toate notele și avertismentele conținute în prezentele Instrucțiuni de utilizare.



##### Notiță

Aceste instrucțiuni de utilizare trebuie completate în mod corespunzător, dacă acest lucru este necesar datorită reglementărilor existente referitoare la prevenirea accidentelor și la protecția mediului în țara operatorului.



##### Avertisment

Nu este permisă îndepărtarea și nici modificarea dispozitivelor de protecție de pe instrument și ale accesoriilor acestuia. Doar personalul de service calificat și autorizat de Leica Biosystems are dreptul de a repara aparatul și de a avea acces la componentele interne ale acestuia.



##### Avertisment

Utilizați numai cablul de alimentare furnizat – acesta nu trebuie înlocuit cu un alt cablu de alimentare. Dacă ștecherul nu se potrivește cu priza dvs., vă rugăm să contactați service-ul nostru.



##### Avertisment

###### Riscuri reziduale

Aparatul este construit după cele mai noi standarde tehnice de actualitate și după regulile tehnice de securitate consacrate. În caz de utilizare și de manevrare improprie, pot apărea pericole pentru integritatea corporală a utilizatorului sau terților, respectiv influențe negative asupra aparatului sau asupra altor bunuri materiale. Aparatul se va utiliza numai conform cu destinația și numai în stare impecabilă din punct de vedere al protecției muncii. Defecțiunile care afectează securitatea trebuie remediate imediat.

**Notiță**

Pentru informații actualizate despre standardele aplicabile, consultați Declarația de conformitate CE și certificatele UKCA, pe site-ul nostru de internet la adresa:  
<http://www.LeicaBiosystems.com>

**Avertisment**

Pentru a preveni deteriorarea instrumentului sau a probei, pot fi utilizate numai accesorii autorizate de Leica Biosystems.

**2.2 Avertismente**

Dispozitivele de siguranță instalate în acest instrument de producător constituie doar baza pentru prevenirea accidentelor. Răspunderea principală pentru un proces de lucru fără accidente aparține cu precădere administratorului companiei în care este exploatat aparatul, precum și persoanelor menționate de acesta, care operează instrumentul, îl întrețin sau îl repară.

Pentru a asigura o operare fără probleme a instrumentului, asigurați-vă că respectați următoarele instrucțiuni și avertismente.

**Avertismente - Indicații de securitate privind instrumentul propriu-zis****Avertisment**

- Acest dispozitiv poate fi utilizat exclusiv de tehnicieni de laborator instruiți. Exploatat este permisă numai conform destinației sale și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare.
- Notele privind siguranța de pe instrumentul propriu-zis, care sunt marcate cu un triunghi de avertizare, semnifică faptul că, la operarea sau la înlocuirea elementului marcat, trebuie să fie res instrucțiunile corecte de operare (după cum sunt definite în aceste Instrucțiuni de utilizare). Nerespectarea acestora poate provoca accidente, vătămări și/sau deteriorarea instrumentului/accesoriilor.

**Instrucțiuni de siguranță – transport și instalare****Avertisment**

- După despachetare, transportul instrumentului este permis numai vertical.
- Înainte de conectarea dispozitivului la o sursă de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța cu date de identificare coincide cu tensiunea disponibilă la locul de instalare.
- Unitatea trebuie conectată doar cu cablul de alimentare furnizat și numai la o priză de curent cu împământare. Nu utilizați un cablu prelungitor.
- Priza la care este conectat instrumentul trebuie să se afle în apropierea acestuia și să fie ușor accesibilă.

**Avertisment**

- În timpul pornirii unității de refrigerare trebuie păstrată tensiunea minimă (→ p. 13 – 3.3 Date tehnice).
- Compresorul are nevoie de un curent de pornire de aprox. 25 A. O alimentare stabilă de la rețea în conformitate cu specificațiile instrumentului este esențială pentru funcționarea adecvată a acestuia. Vă rugăm să vă asigurați că instalația dvs. electrică îndeplinește aceste condiții prealabile, înainte de a instala unitatea. Nerespectarea acestei instrucțiuni duce la deteriorarea instrumentului.
- Opriți instrumentul de fiecare dată înainte de efectuarea lucrărilor de service, de reparații sau de curățare și scoateți ștecherul.
- Nerespectarea instrucțiunilor specificate de producător poate conduce la deteriorarea protecției oferite de instrument.

### 3. Componentele aparatului și specificațiile acestora

#### 3.1 Prezentare generală – componentele aparatului

##### Vedere din față a instrumentului

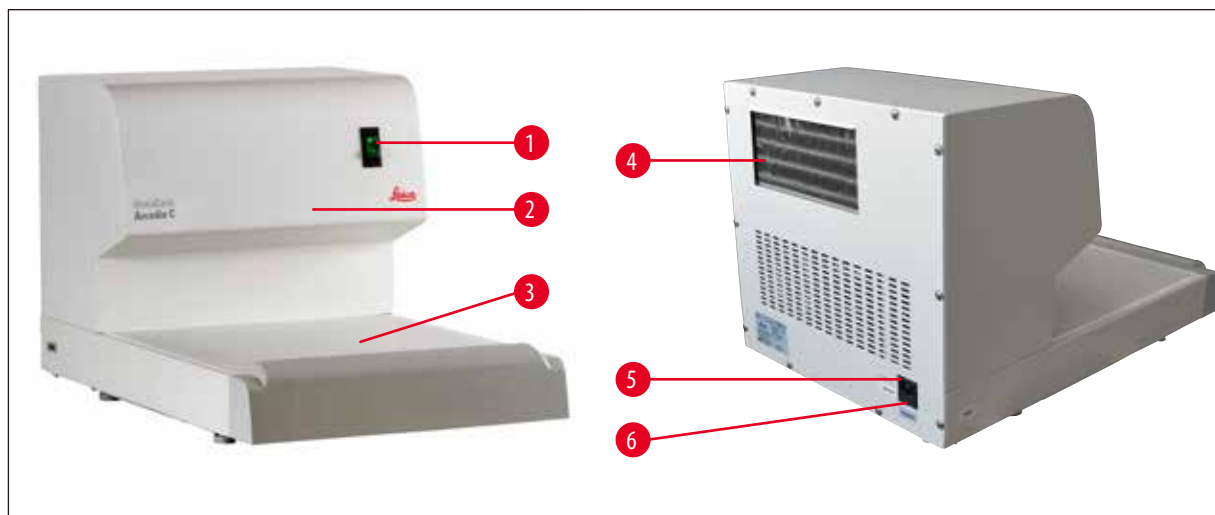


Fig. 1

- |   |                                  |   |                                   |
|---|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Comutator alimentare             | 4 | Radiator                          |
| 2 | Sistem de refrigerare (interior) | 5 | Port pentru alimentare cu energie |
| 3 | Suprafață de răcire              | 6 | Siguranțe CA                      |

#### 3.2 Principalele caracteristici ale instrumentului

- Instrumentul se distinge printr-un design simplu, modular și o unitate de refrigerare puternică, cu o performanță de răcire controlată cu precizie.
- Modulul de control adaptiv la mediul înconjurător se asigură că temperatura de lucru este stabilizată întotdeauna la -6 °C.
- Performanța ridicată de răcire se asigură că temperatura de lucru a instrumentului este atinsă rapid.
- Distribuția optimizată a temperaturii în placa rece previne formarea de condens care s-ar putea scurge.
- Suprafața de răcire cu dimensiuni generoase poate îngloba aproximativ 65 de blocuri.
- Conceput pentru utilizare cu HistoCore Arcadia H Stație de incluziune parafină.

#### 3.3 Date tehnice

##### Date generale

Tensiunea nominală	100 VCA, 110-120 VCA, 220-240 VCA
Frecvențe nominale	50/60 Hz
Siguranță	Siguranțe cu temporizare 5 x 20 mm 220-240 VCA: 2xT5A, 250 V 100-120 VCA: 2xT10A, 250 V
Curent nominal	5 A max.
Curent de pornire maxim (5 s)	25 A

Intervalul de temperatură pentru funcționare în mediu	+20 °C până la +30 °C
Temperaturi de funcționare	-6 °C
Umiditatea relativă a mediului	20 până la 80 % fără condens
Altitudinea de funcționare în mediu	Până la 2.000 m
Intervalul permisibil de temperatură în timpul depozitării	+5 °C până la +50 °C
Intervalul permisibil de temperatură în timpul transportului	-29 °C până la +50 °C
Intervalul permisibil de umiditate în timpul depozitării și al transportului	10 până la 85 % fără condens
Mediu electromagnetic	Mediu electromagnetic de bază
Categoria de supratensiune raportată la IEC 61010-1	II
Clasificare conform IEC 61010	Gradul de protecție 1
Gradul de poluare	2
Gradul IP de protecție (IEC 60529)	IP20
Clasa EMC	Clasa B
<b>Unitate de refrigerare</b>	
Tipul de agent frigorific și greutatea de umplere	R 134a 115 g ± 2 g
Capacitatea de refrigerare*	158 W (la 50 Hz); 185 W (la 60 Hz)
Factorul de siguranță	3
Ulei compresor	150 +10/-5 ml Ester RL7H, ISO 7

\* în conformitate cu ASHRAE, temperatura de condensare: 54,4 °C, temperatura de evaporare: -23,3 °C

### Dimensiuni și mase

Lățime:	400 mm
Adâncime:	636 mm
Înălțime:	384 mm
Greutatea:	32 kg

## 4. Montarea instrumentului

### 4.1 Cerința pentru amplasament

- Masă de laborator stabilă, fără vibrații, cu tăblie orizontală, cu suprafața complet plană, pe cât posibil plasată pe un sol fără vibrații.
- A se feri de lumina directă a soarelui și de fluctuațiile puternice de temperatură. Temperatura camerei trebuie să fie constant între +20 și +30 °C.
- Umiditatea relativă a aerului maximum 80 %, fără condens.
- Instrumentul trebuie montat astfel încât circulația aerului să nu fie afectată.
- Aparatul trebuie instalat într-un loc care să asigure o deconectare ușoară de la sursa de alimentare. Cablul de alimentare trebuie să se afle într-un loc ușor accesibil.



#### Avertisment

La o temperatură a camerei > +30 °C, este posibil ca temperatura de lucru a plăcii reci, de -6 °C, să nu fie atinsă în toate punctele.



#### Avertisment

Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare și o deconectare ușoară a cablului de alimentare de la instrument, în spatele instrumentului trebuie să existe un spațiu de minimum 15 cm. Nerespectarea acestei distanțe poate avea drept rezultat deteriorarea serioasă a unității de refrigerare a dispozitivului. Instrumentul nu trebuie să fie utilizat în locuri periculoase.

### 4.2 Livrare standard - notiță însoțitoare

Cant.	Denumire	Nr. comandă
1	Unitate de bază HistoCore Arcadia C	
	220-240 VCA	14 0393 57262
	220-240 VCA, China	14 0393 57263
	110-120 VCA	14 0393 57261
	100 VCA	14 0393 57260
4	Seturi de siguranțe de rezervă:	
	220-240 VCA, 5 A 250 V	14 6000 05015
	100-120 VCA, 10 A 250 V	14 6000 05078
1	Instrucțiuni de utilizare (imprintate în limba engleză, cu CD în limba respectivă 14 0393 80200)	14 0393 80001

Cablul de alimentare specific țării trebuie să fie comandat separat. Puteți găsi o listă cu toate cablurile de alimentare disponibile pentru dispozitivul dvs. pe site-ul nostru [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com) în cadrul secțiunii destinată produselor.



#### Notiță

Vă rugăm să comparați componentele livrate cu avizul de însoțire și cu comanda dvs. În cazul în care există discrepanțe, vă rugăm să contactați distribuitorul Leica Biosystems care se ocupă de comanda dvs.

## 4.3 Îndepărtarea ambalajului și montajul



## Notiță



Când instrumentul este livrat, verificați indicatorii de înclinare de pe ambalaj. Dacă săgeata este albastră, pachetul a fost transportat de răsturnat, a fost înclinat la un unghi prea mare sau a căzut în timpul transportului. Notați acest lucru pe documentele de transport și verificați pachetul pentru eventuale deteriorări.



## Avertisment

Aceste instrucțiuni de despachetare se aplică numai dacă cutia este așezată cu simbolurile  orientate în sus.

1. Îndepărtați cureaua ambalajului (→ Fig. 2-1) și banda adezivă (→ Fig. 2-2).
2. Deschideți pachetul. Ridicați și îndepărtați peretele de carton (→ Fig. 2-3).



Fig. 2

3. Îndepărtați una câte una plăcuțele de spumă (→ Fig. 3-1).





Fig. 3

**Avertisment**

HistoCore Arcadia C trebuie transportat întotdeauna în poziție verticală și pe orizontală. Acesta nu trebuie întors în nicio situație, nici măcar pentru perioade scurte de timp și nu trebuie depozitat pe una dintre laterale.

Respectarea unui timp de așteptare de 4 ore între ultimul transport și prima pornire a instrumentului este obligatorie. Uleiul prezent în compresor are nevoie de timp să revină în locația sa inițială.

4. Asigurați-vă că atunci când scoateți instrumentul (→ Fig. 4-1) de pe palet, acesta este purtat de două persoane, care ridică cele patru colțuri inferioare ale bazei carcasei (→ Fig. 4).
5. Plasați aparatul pe o masă de laborator stabilă.



Fig. 4

6. Scoateți accesoriile din cutia de accesorii (→ Fig. 5-1) de la baza paletului.



Fig. 5

**Notiță**

Ambalajul trebuie păstrat pe toată durata perioadei de garanție. Pentru a returna instrumentul, urmați instrucțiunile de mai sus în ordine inversă.

**4.4 Deplasarea instrumentului****Avertisment**

Nu deplasați instrumentul în timpul operării.

Înainte de a deplasa instrumentul, asigurați-vă că nu există blocuri de probe pe placa rece, că instrumentul este la temperatura ambiantă și că este deconectat cablul de alimentare de la alimentarea de la rețea.

Nu atingeți părțile metalice ale orificiului de ieșire a aerului aferent compresorului (→ Fig. 6-1) de pe panoul din spate. Respectarea unui timp de așteptare de 4 ore înainte de pornirea instrumentului este obligatorie.

Țineți instrumentul de partea din față și din spate a bazei inferioare a carcasei și deplasați-l.



Fig. 6

#### 4.5 Alimentarea de la rețea

Unitatea de refrigerare a HistoCore Arcadia C necesită o tensiune și o frecvență specifică (→ p. 13 – 3.3 Date tehnice), de aceea este livrată întotdeauna cu un cablu de alimentare compatibil cu instrumentul.

Vă rugăm să respectați următoarele notițe pentru a preveni deteriorarea instrumentului.



#### Avertisment

Înainte de conectarea instrumentului la alimentarea de la rețea, este obligatoriu să verificați dacă tensiunea specificată pe eticheta de identificare (partea din spate) coincide cu valorile propriu-zise ale tensiunii din locul de instalare.

În caz contrar, este interzis să realizați conectarea!

Unitatea trebuie conectată doar cu cablul de alimentare furnizat și numai la o priză de curent cu împământare.

Nu utilizați un cablu prelungitor!

1. Conectați fișa cablului de alimentare (→ Fig. 7-2) la portul de conectare (→ Fig. 7-1).

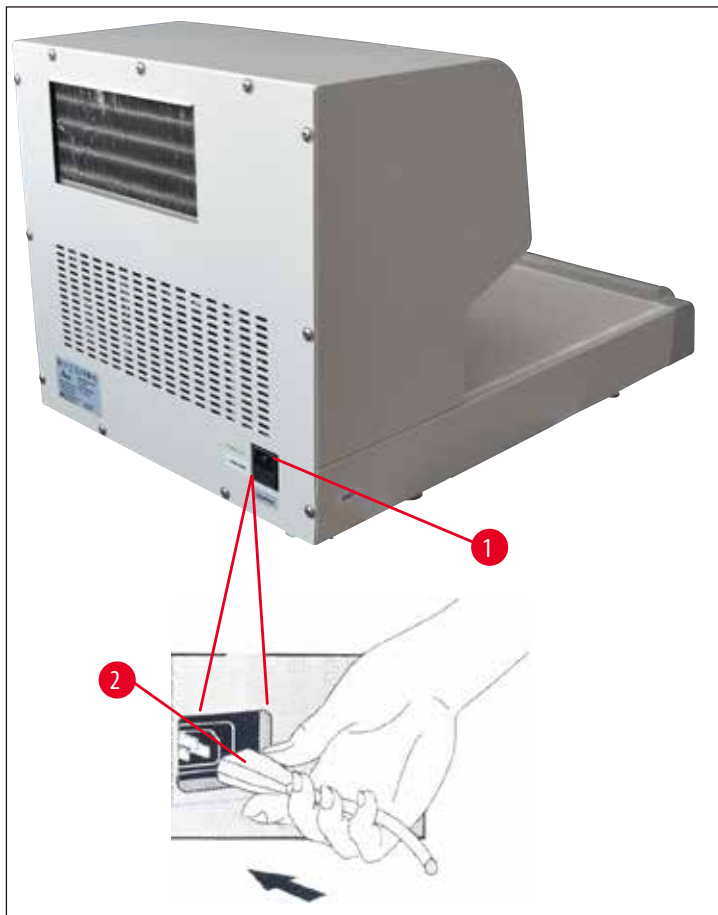


Fig. 7

2. Conectați cablul de alimentare la priza de perete.

## 5 Exploatarea

### 5. Exploatarea

#### 5.1 Pornirea instrumentului

După ce ați realizat instalarea conform etapelor descrise în (→ p. 15 – 4. Montarea instrumentului), HistoCore Arcadia C este pregătit pentru operare. Porniți dispozitivul cu ajutorul comutatorului de alimentare din partea din stânga față a instrumentului („I” = PORNIT). O lampă se aprinde în comutator pentru a indica faptul că unitatea este operațională și că unitatea de refrigerare va începe să funcționeze.

În funcție de temperatura camerei, timpul necesar atingerii temperaturii țintă a suprafeței de răcire (-6 °C) va fi de aproximativ 25 de minute.



Fig. 8



#### Avertisment

Suprafața de răcire nu poate fi încărcată cu matrițe până când nu a expirat timpul de răcire. În caz contrar, este posibil ca temperatura de lucru de -6 °C să nu fie atinsă.



#### Notiță

Compresorul va începe să funcționeze în cinci minute de la pornirea alimentării.

#### 5.2 Înlocuirea siguranței secundare

Pe partea din spate a instrumentului se află o siguranță în miniatură pentru protejarea componentelor electronice.

Valoarea nominală a siguranțelor: 220-240 VCA, 5 A 250 V  
100-120 VCA, 10 A 250 V



#### Avertisment

Înainte de înlocuirea siguranței, opriți întotdeauna instrumentul și scoateți ștecherul din priza de perete.  
Pot fi utilizate exclusiv siguranțe în miniatură de tipul specificat (→ p. 13 – 3.3 Date tehnice).

Pentru înlocuirea siguranței, procedați după cum urmează:

1. Utilizați o șurubelniță pentru a deschide suportul siguranțelor (→ Fig. 9-1) și scoateți siguranțele (→ Fig. 9-2).



Fig. 9

2. Înlocuiți-le cu două siguranțe noi de același tip.
3. Utilizați șurubelnița pentru a apăsa suportul siguranțelor înapoi în locația sa inițială.
4. Reconectați instrumentul la o priză de alimentare la curent alternativ și porniți-l.

## 6. Întreținere și curățare

### 6.1 Curățarea aparatului



#### Avertisment

Oprii instrumentul și scoateți ștecherul de fiecare dată înaintea lucrărilor de curățare.

În timpul manipulării materialelor de curățare respectați reglementările de siguranță ale producătorului și reglementările laboratorului, valabile în țara în care este utilizat aparatul.

În timpul curățării nu lăsați lichidele să pătrundă în instrument!

Pentru a preveni zgârierea suprafeței instrumentului, nu utilizați în niciun caz unelte metalice cu margini ascuțite.

#### Suprafețe de lucru

- Pentru curățarea zonei de lucru, se pot utiliza toate produsele de curățare obișnuite de laborator, adecvate pentru îndepărtarea parafinei (de ex. Polyguard sau înlocuitori de xilen).
- Utilizați un șervețel de hârtie uscat, fără scame, pentru a curăța apa condensată de pe placa rece.

#### Instrumentul și suprafețele exterioare

- Dacă este necesar, curățați suprafețele exterioare vopsite cu un produs delicat de curățare de uz casnic sau apă cu săpun și ștergeți-le cu o lavetă umedă.
- Evitați contactul prelungit al solvenților organici cu suprafața instrumentului. Nu utilizați xilol, acetonă sau alcool pe suprafețele vopsite!

### 6.2 Instrucțiuni de întreținere



#### Avertisment

Numai tehnicienii de service Leica Biosystems sunt autorizați să deschidă instrumentul pentru lucrări de întreținere și de reparații.

#### Vă rugăm să respectați următoarele puncte pentru a asigura funcționarea fiabilă a instrumentului pe perioade prelungite de timp:

- Curățați cu atenție instrumentul după fiecare utilizare.
- Îndepărtați în mod regulat cu o perie sau cu un aspirator praful din fantele de ventilație de pe partea din spate a instrumentului.
- Încheiați un contract de service la sfârșitul perioadei de garanție legală. Detalii în acest sens vă sunt oferite de organizația serviciului pentru clienți Leica Biosystems de competența respectivă.

## 7. Remediere

**Notiță**

Dacă nu puteți rezolva problema utilizând ajutorul din următorul tabel, contactați organizația serviciului pentru clienți Leica Biosystems sau dealerul Leica Biosystems de la care ați achiziționat instrumentul.

Stare de eroare	Cauze posibile	Ațiuni de remediere
Placa rece nu se poate răci la temperatura țintă, iar alarma emite două bipuri.	Alimentarea cu aer a unității de ventilare este inadecvată. Sau Placa rece funcționează defectuos.	1. Asigurați-vă că ați păstrat un spațiu suficient între perete și instrument. Acesta trebuie să fie de minimum 15 cm. 2. Așteptați aproximativ 5 minute și reporniți instrumentul. 3. Dacă problema persistă, contactați serviciul pentru clienți.
Placa rece nu se poate răci la temperatura țintă, dar nu este emisă nicio alarmă.	Temperatura ambiantă este prea ridicată. Sau Prea multă apă condensată/gheață/ chiciură pe suprafața plăcii reci.	1. Asigurați-vă că temperatura camerei este 20~30 °C. 2. Asigurați-vă că ați păstrat un spațiu suficient între perete și instrument. Acesta trebuie să fie de minimum 15 cm. 3. Curățați placa rece și reporniți instrumentul. 4. Dacă problema persistă, contactați serviciul pentru clienți.
Temperatura plăcii reci este prea scăzută și alarma emite bipuri continuu (pot apărea fisuri în blocurile de parafină).	Placa rece funcționează defectuos.	1. Reporniți instrumentul. 2. Dacă problema persistă, contactați serviciul pentru clienți.

**8. Garanție și service****Garanția legală**

Leica Biosystems Nussloch GmbH garantează că produsul contractual livrat a fost supus unei proceduri complete de control al calității, bazată pe standardele de testare internă Leica Biosystems și că produsul este fără probleme și respectă toate specificațiile tehnice și/sau caracteristicile garantate.

Amploarea condițiilor de garanție legală variază în funcție de conținutul contractului încheiat. Se vor aplica exclusiv sunt numai condițiile de garanție legală ale companiei de vânzări Leica Biosystems din zona dumneavoastră, respectiv ale societății de la care ați procurat produsul care face obiectul contractului.

**Informații de service**

Dacă aveți nevoie de asistență tehnică sau de piese de schimb, vă rugăm să contactați reprezentantul de vânzări Leica Biosystems sau dealerul care a vândut produsul. Vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Denumirea modelului și numărul de serie al aparatului.
- Amplasamentul aparatului și numele persoanei de contact.
- Motivul pentru solicitarea trimisă serviciului pentru clienți.
- Data livrării.

**Scoaterea din funcțiune și eliminarea**

Instrumentul sau piesele instrumentului trebuie să fie eliminate în conformitate cu legislația locală.



---

## **9. Confirmarea decontaminării**

Fiecare produs care este returnat către Leica Biosystems sau care necesită întreținere la fața locului trebuie să fie curățat și decontaminat în mod corespunzător. Găsiți șablonul dedicat de confirmare a decontaminării pe site-ul nostru web [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com), în meniul produsului. Acest șablon trebuie utilizat pentru colectarea tuturor datelor obligatorii.

La returnarea unui produs, o copie a confirmării completate și semnate trebuie să fie închisă sau transmisă tehnicianului de service. Responsabilitatea pentru produsele care sunt trimise înapoi fără această confirmare sau cu o confirmare incompletă îi revine expeditorului. Bunurile returnate care sunt considerate a fi o sursă potențială de pericol de către companie vor fi trimise înapoi pe cheltuiala și riscul expeditorului.





[www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)



Leica Biosystems Nussloch GmbH  
Heidelberger Strasse 17 - 19  
D-69226 Nussloch  
Germania

Tel.: +49 - (0) 6224 - 143 0  
Fax: +49 - (0) 6224 - 143 268  
Web: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)